

Xon⁴xi³ pa²stro⁴Pablo qui³squi³-le⁴cho⁴ta⁴colosenses

Pablo si¹ti²nta³

¹ An³ nia¹³ Pablo, pa²stro⁴-le⁴ Jesucristo, nca³ c⁷oa⁴-s⁷in² coan³me³-le⁴ Ni³na¹, c⁷oa⁴ cao⁴ je² nts⁷e³² Timoteo ²ti³chji³-lai²⁴jin⁴ jon² xi³ cho⁴ta⁴-le⁴ Cristo, cao⁴ nts⁷e³² xi³ nta³ ma³nquin¹t⁷a³-lao⁴³ Cristo, xi³ ti³yo³ ya⁴ Colosas. Ca²ta³tsjoa¹-no³ cjoa⁴nta³, ca²ta³si¹qui³njen³nch⁷an¹jin³ ni⁴ma⁴-no³ je² Ni³na¹ N⁷ai³-na¹ cao⁴ Nai³-na¹ Jesucristo.

Pablo v⁷e¹ts⁷oa³ nca³ s⁷e⁴-ni³le⁴ cjoa⁴i³sen³ta³con² xi³ts⁷e⁴ Espíritu Santo

³ Nca³ntsjai² ti³v⁷ai²-lai⁴jin⁴ cjoa⁴nta³ Ni³na¹ N⁷ai³-le⁴ je² Nai³-na¹ Jesucristo c⁷ia⁴ nca³ ti³v⁷e²ts⁷oa³ntjai²-lai²⁴jin⁴. ⁴ Je³c⁷oa⁴-s⁷in² qui³no²⁷yai²⁴-jin⁴ jo³-s⁷in² nca³ ma³cjain¹-no³ t⁷a³ts⁷e⁴ Cristo Jesús, jo³-s⁷in² nca³ tjao²chao³ nca³ts⁷i³ cho⁴ta⁴-le⁴ Cristo. ⁵ Ti³v⁷ai²-lai⁴jin⁴ cjoa⁴nta³ Ni³na¹ xi³ to⁴t⁷a³ts⁷e⁴ cjoa⁴nta³ xi³ ti³cho³ya²-lao⁴³ xi³ ti¹jna³tjao²-no³ nc⁷a³jmi³. Jon² je³qui³no²⁷yao²³ cjoa⁴ je²-vi⁴ to⁴t⁷a³ts⁷e⁴ je² en¹nta³ xi³ cjoa⁴qui²xi⁴ xi³ t⁷a³ts⁷e⁴ Cristo. ⁶ Je² en¹nta³ xi³ qui³sca³t⁷a³-no³, c⁷oa⁴-ti⁴s⁷in² tso²⁷va³son² son³⁷nte³. C⁷oa⁴-s⁷in² ti¹vi³tjo³son², cji³ma³ncjin²ya³ nca³qui³jnta² son³⁷nte³, jo³-s⁷in² nca³ ti¹vi³tjo³son²j³in³-no³ cji³ma³ncjin²ya³j³in³-no³ nca³ jon², jo³ sa³⁷nta³ ni⁴čhjin³ nca³ cjoa⁴qui²xi⁴

qui³no²⁷yao²³ c⁷oa⁴ tsa³⁷yao³ cjoa⁴nta³-le⁴
 Ni³na¹. 7 C⁷oa⁴-s⁷in² tsa³ca³co¹ya³-no³ Epafras,
 je² ʔnti¹cho⁴ta⁴ xi³ tsjoa³chai³⁴-jin⁴, xi³ to⁴jnc^o
 si¹xa¹cao⁴-na³jin⁴, xi³ cho⁴-ʔnta³-le⁴ Cristo xi³ nta³
 fi²t⁷a³-le⁴ xi³ t⁷a³tsaon⁴³. 8 Je² xi³ c⁷oa⁴-ti⁴ tsa³c⁷e¹ya³
 na⁴jmi¹-na³jin⁴ jo³-s⁷in² nca³ nta³ tsjoa³chao³ nca³
 ti³yo³cao⁴³ je² Espíritu Santo. 9 Xi³ coi³ cjoa⁴ sa³⁷nta³
 ni⁴čhjin³ nca³ qui³no²⁷yai²⁴-jin⁴, li²coi³ ni²cha³jin³-
 jin⁴ ti³v⁷e²ts⁷oa³ntjai²-lai²⁴jin⁴. C⁷oa⁴-s⁷in² ti³ni²jai¹⁴-
 jin⁴ nca³ ña³qui³ nta³ ca²ta³⁷yao³ nca³yi³je³ jo³-s⁷in²
 me³-le⁴ Ni³na¹, cao⁴ nca³yi³je³ cjoa⁴⁷i³sen³ta³con²-le⁴
 cao³ cjoa⁴fa³⁷ai³tsjen³-le⁴ Espíritu Santo, 10 jme¹-ni³
 nca³ c⁷oa⁴-s⁷in² coi⁴ma³-nio³ jo³-s⁷in² nca³ va³quin²-
 le⁴ Nai³-na¹, jña³-le⁴ nca³yi³je³ xi³ sa³sen¹-le⁴ nca³
 je². Nqui²sa⁴ tse³ ca²ti³tjo³son²-no³ jña³-le⁴ xa¹
 xi³ nta³ tjin¹, nca³ nqui²sa⁴ nta³ jchao⁴³ Ni³na¹.
 11 Ña³qui³ tse³ nca³n⁷ion¹ ca²ta³s⁷e³-no³, jo³-s⁷in²
 nca³n⁷ion¹-le⁴ cjoa⁴je³ya³-le⁴ Ni³na¹, jme¹-ni³ nca³
 tse³ jcho¹cjoa⁴-si¹ni³no³, c⁷oa⁴ jme¹-ni³ nca³ s⁷e⁴-
 ni³no³ cjoa⁴tse³ta³con². 12 Cao⁴ cjoa⁴tsjoa³ c⁷oi⁴-
 lao⁴³ cjoa⁴nta³ je² N⁷ai³-na¹, nca³ qui³tsjoa³-na¹
 nca³n⁷ion¹ nca³ c⁷oa⁴-ti⁴ ña¹ c⁷oa⁴cao⁴-na¹ je²
 cjoa⁴tjao² xi³ tjin¹-le⁴ cho⁴ta⁴-le⁴ Cristo ya⁴ jña³
 nca³ i³sen³. 13 C⁷oa⁴-s⁷in² tsa³c⁷a³sje³ntjai²-ni³na¹
 je² nca³n⁷ion¹-le⁴ cjoa⁴njon². Qui³si³cja³⁷a³-na¹
 ya⁴ jña³ nca³ va³te¹xo³ma³ je² ʔnti¹-le⁴, xi³ cjai¹nca³
 tsjoa³que³, je² Jesucristo. 14 Je² tsa³c⁷e¹chji¹ntjai²-
 na¹ cao⁴ njin¹-le⁴. Qui³si³cha³t⁷a³je¹-na¹.

Cao⁴ Cristo Ni³na¹ qui³si³cjao²nta³ nca³yi³je³ cjoa⁴

15 Je² xi³ ji³tjo³jin³ Ni³na¹ xi³ tsi² ma³tsen³. Je² xi³ ti¹jna³ ti¹tjon²-le⁴ nca³yi³je³ xi³ qui³s⁷e³nta³. 16 Je² tsa³c⁷e¹nta³ nca³yi³je³ xi³ tjin¹ nc⁷a³jmi³, cao⁴ xi³ tjin¹ i⁴ son³⁷nte³, cao⁴ xi³ ma³tsen³, c⁷oa⁴ cao⁴ xi³ tsi² ma³tsen³, tsa² nca³jco⁴-le⁴, tsa² xi³ va³te¹xo³ma³, tsa² xi³ tjio¹ ti¹tjon², tsa² xi³ xa¹ tjin¹-le⁴. Ña³qui³ je² tsa³c⁷e¹nta³ nca³yi³je³, c⁷oa⁴-ti⁴ nca³yi³je³ qui³s⁷e³nta³ xi³ t⁷a³ts⁷e⁴. 17 Je² ti¹tjon² ti¹jna³-le⁴ nca³yi³je³, c⁷oa⁴ je² tsjoa¹-le⁴ nca³n⁷ion¹ nca³yi³je³. 18 Je² ni¹ jco⁴ yao³-le⁴. Je² yao³-le⁴ je² na⁴xi⁴na³nta¹-le⁴ Cristo ni¹. Je² Cristo xi³ to²ts⁷in³-le⁴ cjoa⁴, je² xi³ ti¹tjon² ja³⁷a²ya³-ni³le⁴ c⁷en³, jme¹-ni³ nca³ je² c⁷oa⁴-s⁷in² c⁷oe¹jna³ ti¹tjon²-ni³le⁴ nca³yi³je³. 19 C⁷oa⁴-s⁷in² coan³me³-le⁴ Ni³na¹ nca³ ña³qui³ c⁷oa⁴cjoan³ Cristo nca³ntsjai² jo³ cjoan³ Ni³na¹. 20 Cao⁴ Cristo Ni³na¹ qui³si³cjao²nta³ nca³yi³je³ cjoa⁴, nca³yi³je³ xi³ tjin¹ son³⁷nte³ cao⁴ xi³ tjin¹ nc⁷a³jmi³. C⁷oa⁴-s⁷in² qui³si³qui³njen³nch⁷an¹j³in³ xi³ to⁴t⁷a³ts⁷e⁴ njin¹-le⁴ xi³ qui³tjo³ t⁷a³ cro². 21 C⁷oa⁴-ti⁴ jon² nca³s⁷a⁴ cjai¹nca³ nta³ ji²tjo⁴xin²-lao⁴³, c⁷oa⁴ co²ntran⁴ coan³-lao⁴³ cao⁴ cjoa⁴fa³⁷ai³tsjen³-no³, nca³ cjoa⁴ts⁷en⁴ qui³n⁷iaon²³, to⁴nca³ nt⁷ai⁴-vi⁴ntai⁴ je³c⁷oa⁴-s⁷in² qui³si³cjao²nta³-no³. 22 Qui³si³cjao²nta³-no³ xi³ to⁴t⁷a³ts⁷e⁴ je² yao³-le⁴ xi³ jo³ cho⁴ta⁴, xi³ qui³tsjoa³ nca³ c⁷en³, jme¹-ni³ nca³ c⁷oa⁴-s⁷in² tsje³ coa⁴co²-si¹ni³no³, nca³ tsi² jnti¹ cjoaon³ nca³ tsi² je¹ tjin¹-no³ nqui³xcon⁴ nca³ je². 23 C⁷oa⁴coan⁴ tsa² coa⁴nquin¹-sao⁴³, c⁷oa⁴ tsa² coi⁴yo³n⁷ion¹³ jo³-s⁷in² nca³ ma³cjain¹-no³, c⁷oa⁴ tsa² tsi² nca³ i⁴ nca³ jan¹ c⁷oao¹³-ta³con²³ t⁷a³ts⁷e⁴ je² cjoa⁴nta³ xi³ ti³cho³ya²-lao⁴³, xi³ ts⁷e⁴ je² en¹nta³ t⁷a³ts⁷e⁴ Cristo

xi³ qui³no²⁷yao²³, jña³-le⁴ xi³ qui³no²cjoa⁴ya³jin³-le⁴ nca³ts⁷i³ xi³ tjio¹ i⁴ son³⁷nte³-vi⁴. An³ Pablo qui³tjoe¹-na³ coi³ xa¹ t'a³ts⁷e⁴ en¹ je²-vi⁴.

Pablo nchja⁴ya³jin³-le⁴ cho⁴ta⁴ xi³ li² judío-jin²

24 Nt'ai⁴-vi⁴ntai⁴ cjai¹nca³ ma³tsjoa³-na³ nca³ c'o⁷oi⁴-s'in² cjoa⁴ñ'ain³ ti²fa³⁷a³ xi³ t'a³tsaon⁴³. Jin³ yao³-na⁴ si³jncoa²³ jme³-sa³ve⁴ xi³ cha³-le⁴ cjoa⁴ñ'ain³ xi³ ti²fa³⁷a³ t'a³ts⁷e⁴ Cristo, c'o⁷oa⁴ t'a³ts⁷e⁴ yao³-le⁴ xi³ je² na⁴xi⁴na³nta¹-le⁴. 25 Xi³ t'a³ts⁷e⁴ je² na⁴xi⁴na³nta¹-le⁴ Cristo qui³tjoe¹-na³ je² xa¹ xi³ c'o⁷oa⁴-s'in² qui³tsjoa³-na³ Ni³na¹ xi³ t'a³tsaon⁴³, jme¹-ni³ nca³ coi⁴tjo³son²-ni³ je² en¹-le⁴ Ni³na¹. 26 Je² en¹ xi³ je² cjoa⁴⁷ma³ xi³ ti¹jna³⁷ma³ jo³ sa³⁷nta³ nca³s⁷a⁴ nca³ jnco¹jnco¹ ntje⁴, to⁴nca³ nt'ai⁴-vi⁴ntai⁴ je³c'o⁷oa⁴-s'in² tsa³⁷ya³son²tsen³-le⁴ cho⁴ta⁴-le⁴ Cristo. 27 Ni³na¹ coan³me³-le⁴ nca³ qui³si³cji³nch'oe¹ je² cho⁴ta⁴-le⁴ Cristo jo³-s'in² n'ion¹ tse³ cjoa⁴je³ya³ tjin¹-le⁴ je² cjoa⁴⁷ma³-ve⁴ ya⁴jin³-le⁴ cho⁴ta⁴ xi³ li² judío-jin². Je² cjoa⁴⁷ma³-ve⁴ je² Cristo xi³ ti¹jna³jin³ ni⁴ma⁴-no³. Coi³ nca³ s'e⁴-no³ je² cjoa⁴je³ya³ xi³ ti³cho³ya²-lao⁴³. 28 Je² Cristo xi³ no²cjoa⁴yai³⁴-jin⁴, nca³ ti³vi³ncha³⁷ai²⁴-jin⁴ nca³ts⁷i³, c'o⁷oa⁴ ti³va³co²ya³-lai⁴jin⁴ cao⁴ nca³yi³je³ cjoa⁴⁷i³sen³-ta³con², jme¹-ni³ nca³ si⁴qui³ncha³-si¹ni³jin⁴ nca³ts⁷i³ nca³ ña³qui³ coan³jcha¹ t'a³ts⁷e⁴ Cristo. 29 Xi³ coi³ ti²si³xa¹³-nia³ ti²si³xi¹ti¹ya³-ni³le⁴ yao³-na⁴, jo³-s'in² nca³n'ion¹-le⁴ Cristo n'ion¹ si¹xa¹jin³-na³.

2

1 C'o⁷oa⁴-s'in² me³-na³ nca³ jchao⁴³ jo³-s'in² n'ion¹ si³xi¹ti¹ya³-le⁴ yao³-na⁴ xi³ t'a³tsaon⁴³, c'o⁷oa⁴ xi³

t²a³ts²e⁴ xi³ tjio¹ ya⁴ Laodicea, c²oa⁴ xi³ t²a³ts²e⁴ jo³ tjin¹ ma³-ni³ xi³ tsi² tsa³ve³ ncjan³, 2 jme¹-ni³ nca³ c²oa⁴-s²in² nta³ ca²ta³s²e³-ni³con³ ni⁴ma⁴-le⁴, nca³ si⁴2jnc³ yao³-le⁴ nca³ tjao²que³ xi¹ncjin¹, sa³nta³ ña³qui³ coan⁴cho⁴ya³yi³je³-le⁴. C²oa⁴-s²in² ña³qui³ nta³ scoe⁴ Cristo xi³ je² cjoa⁴7ma³ xi³ ts²e⁴ Ni³na¹, c²oa⁴ xi³ ts²e⁴ N²ai³-na¹. 3 Tjio¹7ma³ cao⁴ Cristo nca³yi³je³ nca³n²ion¹ xi³ ts²e⁴ cjoa⁴chji⁴ne⁴ cao⁴ cjoa⁴7i³sen³ta³con². 4 Coi³ cjoa⁴ c²oa⁴xin³-ni³no³, jme¹-ni³ nca³ tsi² tsa² 2ya³ xi³ c²oa⁴na⁴cha⁴-si¹ni³no³ cao⁴ en¹ntsjen¹7a³ xi³ cjoa³cao⁴-no³. 5 Nta³ tsa² tsi² tsa² ya⁴ ti¹jna³cao⁴-no³ yao³-na⁴, to⁴nca³ ni⁴ma⁴-na⁴ ya⁴ ti¹jna³cao⁴-no³. Cji³ma³tsjoa³-na³ nca³ ti²7ve³ nca³ nta³ ti³yo³, c²oa⁴ nca³ c²oa⁴-s²in² n²ion¹ ti³yo³ nca³ ma³cjain¹-no³ t²a³ts²e⁴ Cristo. 6 Coi³ cjoa⁴, jo³-s²in² nca³ qui³chjoe¹tjao²³ je² Nai³-na¹ Jesucristo, c²oa⁴-s²in² ti⁴ma³cao⁴³. 7 Cristo xi³ n²ion¹ ti³yo³cao⁴³, c²oa⁴ je² xi³ ti¹si¹jcha¹-no³. C²oa⁴-s²in² tjin¹nca³n²ion¹ ntsjai²-no³ nca³ ma³cjain¹-no³, jo³-s²in² nca³ tsa³ca³co¹ya³-no³, nca³ nqui²sa⁴to⁴tse³ cjoa⁴nta³v²ao²³.

Nca⁴ ti³yo³coa⁴² Cristo tjin¹yi³je³-na¹

8 Cho¹tsaon³ nca³ ni⁴7ya³-jin² xi³ c²oa⁴na⁴cha⁴-no³ cao⁴ cjoa⁴chji⁴ne⁴ xi³ to⁴cjoa⁴nti³so³ xi³ tsi²jme³ chji¹-le⁴, jo³-s²in² ma³nca³-le⁴ cho⁴ta⁴, jo³-s²in² tjio¹ma³ si¹cji³tjo³son²-le⁴ yao³-le⁴ jo³ tso² cjoa⁴-le⁴ son³nte³, to⁴nca³ li²coi³ jo³ tso² Cristo. 9 Ña³qui³ c²oa⁴cjoan³ Cristo nca³ntsjai² cao⁴ yao³-le⁴ jo³ cjoan³ Ni³na¹. 10 Nca⁴ ti³yo³cao⁴³ Cristo tjin¹yi³je³-no³. Je² xi³ nca³jco⁴-le⁴ nca³ts²i³ xi³ tjio¹ ti¹tjon², xi³ xa¹ tjin¹-le⁴. 11 C²oa⁴-ti⁴

cao⁴ je² coan³-no³ cjoa⁴circuncisión, a³li² tsa² je² cjoa⁴circuncisión xi³ ntsa⁴² si¹cao⁴, to⁴nca³ je² xi³ fa³-⁷a¹xin² nca³yi³je³ je¹ xi³ tjín¹-le⁴ yao³-na¹, jo³-s⁷in² s⁷in¹ je² cjoa⁴circuncisión xi³ ts⁷e⁴ Cristo. 12 To⁴jnc³ qui³s⁷e³ñao³ cao⁴ Cristo, nca³ qui³sa³te²ntao¹³. C⁷oa⁴-ti⁴s⁷in² ja³⁷a³ya²-ni³no³ cao⁴ je² nca³ coan³cjain¹-no³ t⁷a³ts⁷e⁴ nca³n⁷ion¹-le⁴ Ni³na¹ xi³ qui³sco²mi³tjen⁴jín³-le⁴ c⁷en³ Cristo. 13 Jon² xi³ jo³-ni³ tsa² xi³ ti³yo³c⁷aon³ xi³ to⁴t⁷a³ts⁷e⁴ je¹-no³, c⁷oa⁴ to⁴t⁷a³ts⁷e⁴ je² yao³-no³ xi³ tsi² tsa² coi³ coan³tsje³, to⁴nca³ Ni³na¹ qui³si³ca³tio²con³-no³ cao⁴ Cristo nca³ qui³-si³cha³t⁷a³-no³ nca³yi³je³ je¹-no³. 14 Je² qui³si³cha³jon³ je² xon⁴ xi³ qui³tjo³mi³tjen⁴t⁷en³² jña³ tjio¹t⁷a³ cjoa⁴te¹xo³ma³ xi³ co²ntran⁴-na¹. Qui³si³cha³t⁷a³, ya⁴ tsa³ca¹jna³t⁷a³ cro². 15 Tsa³cja³⁷a¹xin² je² xi³ tjio¹ ti¹tjon² cao⁴ xi³ xa¹ tjín¹-le⁴, ts⁷a³sje³soa³ nqui³xcon⁴ cho⁴ta⁴. Ni³na¹ qui³si³qui³njen³son²-le⁴ cao⁴ Cristo. 16 Coi³ cjoa⁴ a³li² v⁷ai²⁷nte³-jin²lao⁴³ nca³ jon² cjao⁴ya³-ni³no³ jme³ xi³ chi³nao³, jme³ xi³ ⁷yo³, jme³ s⁷oi¹ xi³ n⁷o²-sjao³ tsa² s⁷oi¹-no³, tsa² s⁷oi¹ sa¹cho⁴ts⁷e⁴, tsa² c⁷ia⁴ nca³ ni⁴čhjin³ ni²cja¹ya³. 17 Nca³yi³je³ cjoa⁴-vi⁴ jo³-ni³ tsa² nc⁷ian¹-le⁴ cjoa⁴ xi³ nčhoa¹, to⁴nca³ je² xi³ ts⁷e⁴ cjoan³, je² Cristo. 18 A³li²ni²jyo³-jin²lao⁴³ xi³ cjoa⁴⁷a²xin²-no³ je² xi³ coi⁴njen⁴-no³, nca³ me³-le⁴ nca³ ma⁴ ch⁷a²sjao³ yao³-no³ nca³ ⁷ya³xcon¹³ a²ncje⁴. Vi³na³nqui³ya³ xi³ t⁷a³ts⁷e⁴ xi³ tsi² qui³sco²tsen³. To⁴ya⁴-ni³ nca³ jo³ je³ya³ v⁷a³sje³ yao³-le⁴ xi³ to⁴t⁷a³ts⁷e⁴ cjoa⁴fa³⁷ai³tsjen³ xi³ ts⁷e⁴ son³⁷nte³-vi⁴. 19 Li²coi³ si¹cji³tjo³son²-le⁴ jco⁴. Je² nca³yi³je³ yao³-na¹ jcoa³² ma³jcha¹-ni³, c⁷oa⁴ Ni³na¹

xi³ si¹jcha¹ yao³-na¹. Ma³jcha¹ yao³-na¹ nca³ ti¹cjao²
ya⁴xco¹-le⁴ni³nta³-na¹. 20 Tsa²cao⁴Cristo c⁷aon³xi³
t⁷a³ts⁷e⁴cjoa⁴-le⁴son³⁷nte³, a¹-ni³nca³ni²tjo³son²-
si¹ni³lao⁴³cjoa⁴te¹xo³ma³-le⁴, jo³-ni³t⁷sa²cjoa⁴-le⁴
son³⁷nte³ti³yo³chon³-nio³. 21 Je²cjoa⁴te¹xo³ma³
xi³c⁷oi⁴tso²: A³li²ni²cao⁴-jin²³, a³li²chi³ne³-jin²³,
a³li²cha¹jon³-jin²³. 22 (Je²nca³yi³je³cjoa⁴-ve⁴
fi³tson³ya³nca³ni²chjen¹.) A¹-ni³nca³ni²tjo³son²-
si¹ni³lao⁴³cjoa⁴te¹xo³ma³-le⁴c⁷oa⁴cjoa⁴fa³⁷ai³tsjen³
xi³va³co¹ya³cho⁴ta⁴son³⁷nte³. 23 Cjoa⁴qui²xi⁴ni¹
je²nca³yi³je³cjoa⁴xo⁴cjoan³-ve⁴to⁴ma³tsen³-ni¹
nca³tjin¹-le⁴cjoa⁴chji⁴ne⁴, nca³cjoa⁴n⁷ion¹n⁷ian²-
le⁴²yao³-na¹nca³ya³xcoan¹, nca³ma⁴ch⁷a²sje³²
yao³-na¹, c⁷oa⁴nca³cjoa⁴ñ⁷ain³v⁷ai²-le⁴²yao³-na¹,
to⁴nca³ni⁴jme³-jin²cjoa⁴je³ya³tjin¹-le⁴nca³yi³je³
je²-vi⁴, to⁴tsjao¹-le⁴yao³-na¹jme³xi³me³-le⁴.

3

1 Tsa²c⁷oa⁴-s⁷in²ja³⁷a²ya³-no³cao⁴Cristo,
ti⁴jnchi¹sjao³jme³-ve⁴xi³ts⁷e⁴nc⁷a³jmi³, jña³
ti¹jna³Cristo. Ti¹jna³t⁷a³ntsja³nca³qui²xi⁴
Ni³na¹. 2 Ti⁴cja³⁷ai³tsjaon³t⁷a³ts⁷e⁴jme³-ve⁴
xi³tjin¹⁴nc⁷a¹, a³li²t⁷a³ts⁷e⁴-jin²jme³-ve⁴
xi³tjin¹i⁴son³⁷nte³. 3 Je³c⁷aon³, c⁷oa⁴je²
cjoa⁴vi³jna³chon³-no³ya⁴ti¹jna³-⁷ma³t⁷a³-le⁴Ni³na¹
nca³ti³yo³cao⁴³Cristo. 4 C⁷ia⁴nca³Cristo, ti⁴je²-ni³
cjoa⁴vi³jna³chon³-no³, sa⁴sen¹jna³va³sen³, c⁷oa⁴-ti⁴
jon²-⁷ni³si⁴ncha¹va³saon³cao⁴je²cao⁴cjoa⁴je³ya³.

Je²ni⁴ma⁴xi³jchi¹nca³c⁷oa⁴je²ni⁴ma⁴xi³cho⁴tse⁴

5 Ti⁴ncha³ch⁷ao³-lao⁴³yao³-no³, jo³-ni³t⁷sa²
ti³ni²c⁷aon⁴³yao³-no³, t⁷a³ts⁷e⁴je²cjoa⁴xi³tjin¹

son³⁷nte³: cjoa⁴cha³jnqui³, cjoa⁴jnti³, cjoa⁴chi⁴nca⁴, cjoa⁴ xi³ me³-le⁴ xi³ ch⁷ao³ tjio¹, cjoa⁴xin²ta³con², xi³ jo³-ni³ tsa² xi³ ve³xcon¹ xco¹son². 6 Coi³ cjoa⁴ cjoa⁴jt³-le⁴ Ni³na¹ fa³⁷ai³tsao³t⁷a³-le⁴ cho⁴ta⁴ts⁷a³ntjai²cjoa⁴. 7 C⁷oa⁴-ti⁴ jon²-je⁴ nca³s⁷a⁴ c⁷oa⁴-ti⁴s⁷in² tsa³qui³ma³j³in³-lao⁴³ cjoa⁴-ve⁴, c⁷ia⁴ nca³ tsa³qui³yo³cao⁴³. 8 C⁷oa⁴-ti⁴ jon²-je⁴ nt⁷ai⁴-vi⁴ ti⁴ca³tio¹³ nca³yi³je³ cjoa⁴-vi⁴: cjoa⁴jt³cha³ta³con², cjoa⁴jt³, cjoa⁴ts⁷en⁴, cjoa⁴⁷aon³ta³con², en¹ xi³ ch⁷ao³ tso² xi³ vi³tjo³ ntso⁴⁷vao³. 9 A³li² en¹nti³so³-jin² v⁷ai²-lao⁴³ xi²nquio⁴³, nca⁴ je³qui³chja³⁷a²xin²-lao⁴³ yao³-no³ je² ni⁴ma⁴ xi³ jchi¹nca³ cao⁴ cjoa⁴ xi³ qui³s⁷in³. 10 Je³qui³chjoao¹³ je² ni⁴ma⁴ xi³ cho⁴tse⁴, xi³ je³cji³ma³cho⁴tse⁴ya³ cao⁴ cjoa⁴fa³⁷ai³tsjen³ xi³ cjoa⁴qui²xi⁴ jo³ cjoan³ je² xi³ tsa³c⁷e¹nta³ nca³ je². 11 Nt⁷ai⁴ li²coi³ jcha⁴-le⁴ cho⁴ta⁴ griego, ni⁴ cho⁴ta⁴ judío-jin², xi³ cjoa⁴circuncisión, ni⁴ xi³ tsi² tsa² cjoa⁴circuncisión-jin², ni⁴ cho⁴ta⁴ xi³ cja⁴⁷ai¹ nchja⁴-jin², ni⁴ cho⁴ta⁴ escita-jin², ni⁴ xi³ tjio¹n⁷ion¹, ni⁴ xi³ tjio¹ntai¹-jin². To⁴je² Cristo to⁴je²-sa³ xi³ ti¹jna³, c⁷oa⁴ ti¹jna³j³in³-le⁴ nca³yi³je³. 12 Jon² nio¹³ xi³ Ni³na¹ tsa³cja³⁷a¹j³in³-no³, xi³ tsjao³, xi³ Ni³na¹ tsjao³que³-no³. C⁷oa⁴-s⁷in² ti⁴c⁷a³ntjai²yao³ yao³-no³, ca²ta³s⁷e³-no³ cjoa⁴ma⁴ta³con², cao⁴ cjoa⁴nta³, cao⁴ cjoa⁴yo⁴ma⁴ cjia³ta³con², cao⁴ cjoa⁴nt⁷e¹, cao⁴ cjoa⁴tse³ta³con². 13 Ti⁴cjain¹-lao⁴³ xi²nquio⁴³, ti⁴cha³t⁷a³ nca³⁷i⁴nca³jan¹-lao⁴³ xi²nquio⁴³, tsa² jnco³ xi³ fa³je¹t⁷ain³ xi¹ncjin¹. Jo³ qui³s⁷in³ Cristo nca³ qui³si³cha³t⁷a³-no³, c⁷oa⁴⁷iaon⁴³ nca³ jon². 14 Je² nca³ ti¹tjon²-le⁴ nca³yi³je³ cjoa⁴-vi⁴, ca²ta³ma³tsjao³chao³ xi²nquio⁴³,

nca³ je² cjoa⁴tjao²cha³ xi³ nta³ v²e¹cjao²-na¹,
c²oa⁴ si¹jnc³-na¹. 15 Je² cjoa⁴nch²an¹ta³con²-
le⁴ Ni³na¹ ca²ta³va³te¹xo³ma³-le⁴ ni⁴ma⁴-no³.
C²oa⁴-s²in² qui³no²cjoa⁴-no³ nca³ ca²ta³njen³-
nch²an¹j¹in³-no³, nca³ to⁴jnc³ yao³ nio¹³. T²ao²³
cjoa⁴nta³. 16 Je² en¹ xi³ t²a³ts²e⁴ Cristo ca²ta³s²e³j¹in³
ni⁴ma⁴-no³, ca²ta³ma³ncj¹in²ya³ ja⁴j¹in³ ni⁴ma⁴-no³.
Ta³co²ya³-lao⁴³ t²e²ne²-lao⁴³ xi²nquio⁴³ cao⁴nca³yi³je³
cjoa⁴i³sen³ta³con². Ti⁴jnta¹-lao⁴³ Ni³na¹ je² en¹-le⁴,
ti⁴jntao¹³ je² xi³ v²a³sje³je³ya³ Ni³na¹, ti⁴jntao¹³
ja⁴j¹in³ ni⁴ma⁴-no³. Nca³ sin³ nca³ nta³ ti⁴jnta¹-
lao⁴³ Nai³-na¹ ja⁴j¹in³ ni⁴ma⁴-no³, nca³ c²oi⁴-lao⁴³
cjoa⁴nta³. 17 Je² nca³yi³je³ xi³ n²iaon²³, tsa² cao⁴
en¹-no³ tsa² cao⁴ ntsao⁴³, c²oa⁴t²iaon⁴³ nca³yi³je³
jo³-ni³ tsa² cho⁴ta⁴ xi³ y²a³ jan³ain¹-le⁴ Nai³-na¹
Jesús. T²ai²-lao⁴³ cjoa⁴nta³ Ni³na¹ N²ai³-na¹ xi³
to⁴t²a³ts²e⁴ Jesús.

*Je² cjoa⁴ xi³ ma³chjen¹ nca⁴ s²e³-na¹ ni⁴ma⁴ xi³
cho⁴tse⁴*

18 Jon² xi³ ya¹nchjon¹ xi³ chi³xaon³, na³nqui³
ti⁴yo³-lao⁴³ x²in⁴-no³, jo³-s²in² va³quin²-no³ nca³
ti³yo³cao⁴³ Nai³-na¹. 19 Jon² xi³ x²ion⁴³ xi³
chi³xaon³, tjao²cha³ ca²ta³mao³ ya¹nchjin¹-no³,
a³li² ts²en⁴cao⁴-jin² mao³. 20 Jon² xi³ n²ti¹tio³,
ti⁴tjo³son²-lao⁴³ xi³jcha¹-no³ nca³yi³je³. Je²-vi⁴
xi³ cjai¹ sa³sen¹-le⁴ Nai³-na¹. 21 Jon² xi³ n²ai³
n²mi²-no³, a³li² si³-jin² ni²cao⁴³ xti³-no³, jme¹-ni³
nca³ tsi² tsa² si⁴cja³a³jen³-si¹ni³con³. 22 Jon²
xi³ cho⁴ntao³, ti⁴tjo³son²-lao⁴³ je² nai³-no³ xi³
i⁴ son³nte³ nca³yi³je³. A³li² to⁴c²ia⁴² ni²xao¹³
nca³ ti¹co³tsen³, nca³ nta³ si⁴tsjao³-lao⁴³ nai³-no³,

to⁴nca³ n⁷ion¹t²a³-ta³con²³ ca²ta³mao³ nca³ vi³jcon¹-
lao⁴³ Ni³na¹. 23 To⁴jme³-ni³ xi³ s⁷iaon⁴³, tsjoa¹
c⁷oa⁴t⁷iaon⁴³, t⁷a³ts⁷e⁴ Nai³-na¹ ni¹, a³li² t⁷a³ts⁷e⁴
cho⁴ta⁴-jin². 24 Je³⁷yao³ nca³ je² Nai³-na¹ tsjoa¹-no³
chji¹-no³ xi³ cjoa⁴qui²xi⁴, je² cjoa⁴tjao² xi³ ti¹jna³
xi³ t⁷a³tsaon⁴³, nca⁴ je² Nai³-na¹ Cristo cji³ma³chjen¹-
lao⁴³. 25 To⁴nca³ je² xi³ cjoa⁴ts⁷en⁴ s⁷in¹, c⁷oa⁴-ti⁴s⁷in²
coan⁴chji¹-le⁴ xi³ t⁷a³ts⁷e⁴ cjoa⁴ts⁷en⁴ xi³ qui³s⁷in³.
To⁴nco¹son²-nio³ nca³ts⁷io³ nqui³xcon⁴ Ni³na¹.

4

1 Jon² xi³ nai³ ʔmi²-no³, c⁷oa⁴ti⁴cao⁴³ cho⁴⁷nta³-
no³ jña³-le⁴ xi³ nta³ tjin¹, xi³ ña³qui³ cjoa⁴qui²xi⁴,
nca³ ʔya³-nio¹³ nca³ c⁷oa⁴-ti⁴ jon² tjin¹-no³
Nai³ ya⁴ nc⁷a³jmi³. 2 A³li² ni²cha³jjin³-jion²³
nca³ v⁷e²ts⁷oa³ntsja²³. Ti⁴yo³chon³⁷ntao³ nca³
v⁷e²ts⁷oa³. C⁷oa⁴-ti⁴ t⁷ao²³ cjoa⁴nta³. 3 C⁷oa⁴-
ti⁴s⁷in² t⁷e²ts⁷oa³ntjai²-na³jjin⁴, jme¹-ni³ nca³ je²
Nai³-na¹ tsjoa¹nte³-si¹ni³na³jjin⁴ xi³ t⁷a³ts⁷e⁴
en¹-vi⁴, nca³ coi⁴no²cjoai⁴-jin⁴ je² cjoa⁴⁷ma³
xi³ t⁷a³ts⁷e⁴ Cristo. To⁴jo³ ti²jna⁴ cjoa⁴ñ⁷ain³
to⁴t⁷a³ts⁷e⁴. 4 T⁷e²ts⁷oa³ntjai²-nao¹³ jme¹-ni³ nca³
si³qui²xi⁴ya³nta³-si¹nia³ je² en¹ jo³-s⁷in² nca³
ma³chjen¹ nca³ coi³nchja²³. 5 Nta³ tain¹cao⁴³
yao³-no³ cao⁴ cjoa⁴⁷i³sen³ta³con² nqui³xcon⁴ je²
xi³ tso²⁷va³t⁷a³xin². A³li² ni⁴čhjin³-jjin² ni²chao³. 6 Je²
en¹-no³ ña³qui³ nta³ ti⁴no²cjoao⁴³ cao⁴ cjoa⁴nta³.
Ca²ta³ma³-le⁴ jo³-ni³ tsa² tso³jmi² xi³ nta³ chi³ne³,
jme¹-ni³ nca³ jcha⁴-si¹nio³ jo³-s⁷in² ma³chjen¹ nca³
chja²cao⁴³ nca³ jnco¹jnco¹ cho⁴ta⁴.

Cjoa⁴ni²ti²⁷nta³ xi³ fe³t⁷a³

7 Je² nca³yi³je³ cjoa⁴-na⁴ Tíquico si⁴²cji³nch⁷oe¹-no³, je² nts⁷e³² xi³ cjai¹nca³ tjao²que⁴. Cjai¹nca³ n⁷ion¹t⁷a³con³, si¹xa¹-na³, c⁷oa⁴-ti⁴ cho⁴⁷nta³xi¹ncjin¹-le⁴ Nai³-na¹. 8 Je² xi³ coi³ xa¹ ca²si³ca³sen¹³-nia³, jme¹-ni³ nca³ scoe³-nia³ cjoa⁴-no³ nca³ jon², c⁷oa⁴ je² si⁴²je³con³-si¹ni³ ni⁴ma⁴-no³. 9 C⁷oa⁴-ti⁴ ca²si³ca³sen¹³ Onésimo, je² nts⁷e³² xi³ cjai¹nca³ tjao²que⁴, xi³ cjai¹nca³ nta³ fi²cao⁴-na¹, je² xi³ tsaon⁴³ nca³ jon². Je² nca³ jao² si⁴²cji³nch⁷oe¹-no³ nca³yi³je³ jme³ xi³ cji³ma³ i⁴-vi⁴. 10 Je² Aristarco, je² xi³ ti¹jna³cao⁴-na³ i⁴ nto⁴ya¹-vi⁴, si¹-ti²⁷nta³-no³, cao⁴ Marcos, ⁷nti¹cja⁴⁷me³-le⁴ Bernabé. Je³ji³cho²-no³ cjoa⁴te¹xo³ma³ xi³ t⁷a³ts⁷e⁴. C⁷ia⁴ tsa² ya⁴ cjo⁴cho³con³-no³, t⁷ai²⁷nte³-lao⁴³. 11 C⁷oa⁴-ti⁴ Jesús, je² xi³ Justo ⁷mi² si¹ti²⁷nta³-no³. To⁴je² cho⁴ta⁴ xi³ ts⁷e⁴ cjoa⁴circuncisión xi³ tjio¹si¹xa¹cao⁴-na³ t⁷a³ts⁷e⁴ cjoa⁴te¹xo³ma³-le⁴ Ni³na¹, to⁴je²-sa³ xi³ si¹je³con³-na³. 12 Si¹ti²⁷nta³-no³ Epafras, je² xi³ tsaon⁴³ cho⁴ta⁴, cho⁴-⁷nta³-le⁴ Cristo. Si¹xi¹ti¹ya³ntsjai²-le⁴ yao³-le⁴ xi³ t⁷a³tsaon⁴³ nca³ v⁷e¹ts⁷oa³ntjai²-no³, jme¹-ni³ nca³ n⁷ion¹ nta³ coan⁴-si¹ni³no³, nca³ ña³qui³ nta³ si⁴tjo³son²-si¹ni³lao⁴³ nca³yi³je³ xi³ me³-le⁴ Ni³na¹. 13 Ti²v⁷e³-no³ na⁴jmi¹ xi³ t⁷a³ts⁷e⁴ Epafras, nca³ cjai¹nca³ to⁴n⁷ion¹ si¹xa¹ xi³ t⁷a³tsaon⁴³, cao⁴ xi³ t⁷a³ts⁷e⁴ xi³ tjio¹ ya⁴ Laodicea, cao⁴ t⁷a³ts⁷e⁴ xi³ tjio¹ ya⁴ Hierápolis. 14 Si¹ti²⁷nta³-no³ je² Lucas, je² chji⁴ne⁴xqui³ xi³ cjai¹nca³ tjao²que⁴, cao⁴ Demas. 15 Ti⁴ti²⁷ntao³ nca³ts⁷i³ nts⁷e³² xi³ tjio¹ ya⁴ Laodicea, cao⁴ Ninfas, cao⁴ je² cho⁴ta⁴na⁴xi⁴na³nta¹-le⁴ Cristo xi³ ma³ña³ ya⁴ nt⁷ia³-le⁴. 16 C⁷ia⁴ nca³

je³c⁷oe¹xquia⁴j³in³-lao⁴³ xi²nquio⁴³ xon⁴-vi⁴, c⁷oa⁴-
ti⁴ ca²ta³ma³xquia⁴j³in³-le⁴ na⁴xi⁴na³nta¹-le⁴ Cristo
xi³ ts⁷e⁴ cho⁴ta⁴ laodicenses, c⁷oa je² xon⁴ xi³ ts⁷e⁴
Laodicea, c⁷oa⁴-ti⁴ jon² t⁷e²xquia⁴³. 17 C⁷oa⁴t⁷in²-
lao⁴³ Arquipo nca³ ca²ta³si¹tjo³son² je² xa¹ xi³
qui³tsjoa³-le⁴ Nai³-na¹. 18 An³ xi³ Pablo ?mi²-na³
xi³ ti²cji³-ni³no³ cao⁴ ntsa⁴. Tja³j³in³-ta³con²³ nca³
cjoa⁴ñ⁷ain³ ti²jna⁴. Cjoa⁴nta³ ca²ta³s⁷e³-no³. C⁷oa⁴
ca²ta³ma³.

Xon⁴-le⁴ ni³na¹ xi³ tʔa³tsʔe⁴ Jesucristo
New Testament in Mazatec, Huautla
(MX:mau:Mazatec, Huautla)

copyright © 1960 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mazatec, Huautla

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mazateco, Huautla [mau], Mexico

Copyright Information

© 1960, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Mazatec, Huautla

© 1960, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022

69c7ee6e-d3c3-563f-a672-6ad58122d8ed